

## MAGYAR KURIR.

Indult Bétsből, Kedden, Augustus' 28-dikán, 1852.

## B é t s:

A' közelebb múlt Vasárnap, Aug. 26 dikán innepelte itt a' Nemes Magyar Nemzet Sz. István Apostoli Magyar Királynak jeles innepét, ahoz illő pompával és szertartással, a' T. T. Kapuzinus Atyák Templomában, hol a' Fels. Magyar és Erdélyi Udvari Cancellariák Tiszti Tagjai több Magyar Máltóságokkal együtt Nemzeti fényes öltözetekben jelentek meg. Az Egyházi Beszéd ezen alkalmatossággal Fő Tisztelendő Feltinger István Úr, a' Győri Nemes Káptalannak Kanonokja tartotta, mellyben Sz. Lukás XIX: R. 16 verse ezen szavai szerént: „Uram! a' te girád, tiz girát nyert,“ tiszta szép magyarsággal és szívreható ékesen szólással kifejtette Szent Istvánnak, a' Magyar Nemzet első Királyának Apostoli érdemeit, a' ki az idvezítő keresztényen hitben Isteni gondviselés által megvilágosíttatván, a' neki adatott girával uralkodásának hoszszas és igen sulyos ideje alatt olly híven gazdálkodott, s keresztényi és fejedelmi kötelességeit az Isten dítőségre a' Keresztvény alás gyarapítására, olly ditső előmenettel teljesítette.

Az Egyházi Beszéd után a' Nagy Misét Máltóságos és Fő Tisztelendő Haulik György választott Pristinai Püspök Úr Ó Nagysága a' Nagy Mál-

tos. Magyar-Kir. Udvari Cancellaria Referendariusza és Udvari Tanácsosa tartotta, ki mellett segédül az itteni Nemes Presbyteriumi és Ns. Pazmaneumi nevendék Papság tett szolgálatot.

## P o r t u g a l l i a.

A' Courier Aug. 13-ról ezt jelent: Nagyon sajnáljuk, hogy az Oportóból jövő hírek nem ollyan kedvezők, mint a' hogy Angliában a' Constitutionalis ügynek barátjai óhajtának. — Úgy látszik, hogy Dom Pedró, Portugallia lakosainak szándékjokban igen megsalatkozott, mivel segedelem, mellyre számot tartott, nem jelentette magát. Reményljük, hogy a' lakosoknak ebbeli hidegségek, abból az elnyomattatott állapotból származik, mellyben Dom Miguel által sanyargattatnak; és abból a' kétségből, melly szerint nem tudják, képes lehet e' Dom Pedró ereje, az ő megszabadításokra: de ezt tsak reményljük, és még azt is szeretnénk hozzá tenni, megvagyunk győződve a' felől, hogy tsupán ez a' két előhozott ok késleltette a' lakosokat Dom Pedróhoz állani. — Azomban tapasztaltuk, hogy más borkorban sekszik a' nyúl. Ugyan is: az Országnak tsaknem minden lakója, a' Catholikus Papságnak közbenvetellen-

befolyása alatt vagy: ez a Papság minden erejéből ellene szegezi magát egy új Kormány felállításának, melly egy közönséges nevelésmód behozása mellett, az ő jelen hatalmát, és befolyását bizonyosan lefogná rontani. Azt vártuk eleinte, hogy majd az Országnak nagyobb száma Donna Mária ügyét védni fogja. — Éppen nem: — mert ha a Portugalliai thronusra való Justsegyvernek kell elhatározni, bizonyosok lehetünk, hogy a fennálló Kormány részén oly nagy számmal vagynak, hogy a dolog kimenetele felől nem is kételkedhetünk. Vallyon az Angoly, és Frantzia Kormány elnézi e' még tovább is a két testvér ügyét? azt az időtől kell várnunk: de ha ezután is Neutralitást tartani, és a görtsnek feloldását a viaskodókra bízni szándékozik, a Constitutió, és hazafiság barátjaitól igen szép dolog volna, ha ebbeli szándékjokat nyilván is kijelentenék, hogy így ez által annyi vérontást, melly a polgáriháborúnál elkerülhetetlen, — megszüntetnének. Azomban reményljük egész bizodalommal, hogy minekutánna Donna Mária nak törvényes jussai a thronusra, három ízben esmertettek el az Angoly Kormány által, — egy dologban, melly a felvilágosodott Európának nagyobb részét érdekli, — bizonyosan a Kormánynak véleménye is, mint morális erő, segédül fog szólni.

Egy levelező Aug. 4-ről ezt írja Oportóból: Tudom, tsudálkozni fog az Ur, ha meghallja, hogy még is ebben a városban lepszünk: de hová mennyünk? mikor tsak ezt a kis tért bírjuk, és mindenfelől ellenségtől vagyunk körülvéve, — dél felé pedig nagy halgatagság volna evvel a kis tsoporttal kiindulni, míg több segéd katonák is nem érkeznek. Most 3 legfelyebb 4

ezer szabadossal bírunk, de még ez nem elég, — 's ha valami nem történik ügyünkben Diplomatikai tekintetből, akkor még, ki tudja, meddig is elhúzódik a háború. Annyi bizonyos, hogy Portugalliában barátaink elhűltek, mikor meghallották, hogy tsak 8000-en vagyunk, és mivel félnek a' dolog kimeneteletől, nem is merik mutatni. Más részről a' Papok, barátok, és a' Kormánynak tisztviselői, mindent elkövetnek, hogy a' lakosokat tőlünk elidegenítsék, elámítsák, — és fejekbe verik, hogy mi fene vadak vagyunk, kik sem az ő templomjokat, sem vagyonyjokat, sőt még feleségeiket, és leányaikat sem fognánk hagyni sértetlenül. Már ebben a' városban is üzik mesterségeket, és annak folytatására, Dom Pedro nak ki testvérétől annyira különbözik, mint az ég, a' földtől, — lágy bánása módja által ösztönöztetnek. — De mind a' mellett nekünk — kutya bajunk! — seregünk jó kedvű, — szabadosok mindég szaporodnak, — egynéhány hajó a' Douró folyóján kikészített, — és már az ellenségnek, tudom, nem sokáig hordanak eleséget a' vízen, hatsak Spanyol Országból nem! de azért pénz kell! Legnagyobb ellenségünk a' Britanniai Consul, a' ki ellenünk kimutatott agyarkodását annyira vitte, hogy midőn hajónkon egy Britanniai hajós legény megölettetett volna, a' szegény halottat nem akarta engedni az Anglus temetőbe temettetni, míg a' Káplány eszére nem adta, hogy az a' temető Protestans felekezeté, a' mellynek körén belől minden nemzetkülömbőség megszűnik. De e' még nem elég volt a' szabad gondolkozású Nagy Britannia Képviseelőjének: mert látván, hogy a' réndes eltemettetést meg nem akadályoztathatja, parantsolatot küldött a' temetőhelyre, hogy az utolsó tzer-

móniát, melly a' Katonának elhúnytát a' többi emberé felett megkülömbözteti, véghez ne vigyék, az az: sárja felett löni ne merjenek! Szépén kimutatta foga fejerét, midőn boszszúsága még a' síron is túl hatott!

A' Morning Post ezt közli a' Portugalliai Ügyben: Dom Pedrónak még eddig sehonnan sem érkezett segítsége, sőt még a' keze alattlévő Katonák közzül is sokan, kivált az Azori szigetiek, és a' Portugalliai foglyok, minden tselt elkövetnek az elsőkre. Az éjszaki Provintziáknak lakói már készen állanak fegyverben, 's Portugalliának hódítója minden fényes győzelmei mellett is segedelem nélkül Oportóba húzta magát, hol egy oldalról Santa Marta, másról pedig Pavoos Generálisok által békerítettett. Mozdított e' valamit üres ideje alatt Kormányának, mellyet Palmella Ur, Lord Palmerstonnal olyan igen kíván esmertetni, — Organisatiója dől-gában? Az első lépése, mikor Oportóba érkezett, a' volt: hogy a' formalításokat, mellyek kinek kinek személyes szabadságáért kezeskednek, a' háború ideje alatt felfüggesztette. Ez a' Decretum költ Jul. 10 kén a' mellynapon egyszersmind Tanátsosait, és Közönséges Tisztviselőit is kinevezte. Azután eloszlatta (de tsak a' papíroson) a' Királyi szabadosokat egész Országban, avval a' kinyilatkoztatással, hogy a' kik nem engedelmeskednek, Lázzadóknak nézettessének: egy más Decretum által megparantsolta, hogy minden 18—60 esztendőös személyek álljanak békatonának azon seregbe, mellyet felállítani szándékozik. 13-kán, minden ló és öszvér tulajdonosoknak meghagyatott, hogy lovaikat, 's öszvérjeiket olly tzelből hajtsák öszve, hogy azok a' Katonáság számára fordíttassanak. Ké-

sőbbi parantsolatok által az Azori szigeteken közhírré tett Edictumok, Portugalliára is kiterjesztettek. Az Oportói bortársaság eloszlatott, és az Actiák' vevőinek tulajdonok zár alá tétett, hogy szinte az is a' sereg kikészítésére fordíttassék. Egyszóval Dom Pedró, Braganzai Hertzeg titulus alatt, mellyről, midőn Braziliába Tsászár lett, lemondott, úgy jelent meg, mint Törvényhozó, — törvényeket törölt minden tekintet nélkül, a' lakosok tulajdonaikról rendelést tett, éppen úgy, mint mikor Rio de Janeiróban Constitutionalis Chartáját Portugalliára nézve elkészítette, mellyet Palmella Ur segedelmével, most egyedül való törvénynek akar béhozni, éppen úgy, mint az Azori szigeteken már 2 esztendő óta, ollyannak bé is vétetett. Ez, rövid rajzolatja Dom Pedró rendszabásainak. —

Az Aug. 15-kén költ Angoly hírlapok, Portugalliáról hallgatnak. Egy Kereskedő levele szerént Almeida erősség magát Donna Máriáért nyilatkoztatta ki, de ezen hírt más Ujságok megtzáfolják. A' projectált katonaszedés Dom Pedró részére a' Lengyel szökevények közzül, tsak ugyan elkezdődött. Dom Pedrónak egy Agense Bordeauxban 200 ollyan Lengyelekkel alkudozott, kik Danzigból érkeztek.

Az Oportói Cronica Constitucionalis következő Decretumot foglalja magában, melly Aug. 4-kén költ: „Donna Maria da Gloria kedves Leányom nevében közhírré teszem:

I-ső Articulus: Minden lakosa Portugalliának, a' ki ezen Országra nézve általunk béhozott Constitutionalis Monarchiát, épségben akarja fenn tartani, és óltalmazni, kötelességének esmerje, azoknak tulajdonjokat sértetlen-

nül hagyni, a' kiket még eddig a' Fanatismus tartóztatott szent ügyünkért fegyvert fogni.

2. Art.: A' polgári és katonai rend között, a' miatt, hogy valaki, erre, vagy amarra a' részre hajlik, ezentül semmi zivakodás ne történjék, mert mátol fogva minden Portugallusok ugyan azon egy Hazának fiai lesznek.

3-dik Ha valaki éneklés, sértőbeszéd, vagy akármi más mód által veszekedésre alkalmatosságot szolgáltat, úgy büntetessék meg, mint egyenlenséget szerző. —

4-dik Minekutánna a' Katonának kötelessége, hogy a' polgárnak jó példával menjen elöl, és ennek vagyonját őltalmazni, amannak kötelessége: tehát szorossan megtiltatik a' katonaságnak minden más tulajdonának megsértése, elrontása, és elrablása: a' Tisztek pedig ezen parantsolat végrehajtására felelet terhe alatt köteleztetnek.

5-dik. A' sereg számára kiszabott kötelezések, a' polgárok által megtétesenek.

6-dik. A' katonák első szükségait minden polgár értéke szerint telyesítse.

7-dik. Arra az esetre, hogy ha a' Kormány kéntelenítettnek a' Várostól, és a' szomszéd helységekől pénzsegédelmet kérni, az illető Tisztviselők rész szerint közönséges fundus elidegenítése, rész szerint Anticipatio mellett költsönvevés által fogják a' szükségét kípótolni.

8-dik. A' Tisztviselők garantírozni fogják a' Hitelezőket.

9-dik A' Katonaság fő-tisztje nyugtatványt fog az általvett Jószágról kiadni, mellyben annak az ára is pontosan fel leszen jegyezve.

10-dik A' már elfoglalt, vagy még elfoglalandó Városai és Helységei ezen

Constitutionalis Országának, — egymást költsönösen segítsék.

11-dik A' jelen rendelkezések Oporóban, és minden már hatalom alá hajtott Városokban, és falukban kiragasztassanak, hogy senkise menthesse magát azoknak nem tudásával. Költ Oporóban Aug. 4-dikén.

Dom Pedró, Braganzai Hertzeg.

## Frantzia Ország.

A' National szerint, Aug. 12-kén Lafayette Generális egy levelet kapott Dom Pedrótól, mellyben Unokájának Lasteyrie Juliusnak, a' Vallengói ütközetnél ki mutatott vitézségéhez szerentsét kíván.

Talleyrand Hertzeg a' minap rosszszül érezte magát, de már megint jobban van. A' belegeskedése onnan származott, hogy utazása közben nem meszsze Páristól hirtelen feldült. Ömaga ugyan nem igen sértette meg magát, de Poniatovszki Hertzegné, a' ki vele volt, olly ütődést kapott, hogy felépülésén kételkedtek.

Aug. 16-kán Párisban 42-en haltak meg Cholerában.

## Spanyol Ország.

Egy Jul. 25-kán költ Királyi rendelkezés megtiltja a' bajusz hordozást mind azoknak, kik nem Katonai rendből való. A' közelébbi meghatározások ezek: Tsak annak szabad bajuszt hordani, a' ki valóságos katona, és szolgálatban van, — a' mellett pedig a' Regimentjének Uniformisát viseelni. Ha valakit polgári öltözetben bajuszosan megkapnak, Katonai Törvényszék eleibe idéztetik, és ha kiséül, hogy a' fogoly, katonai rendből való, megbüntetik, ha

pedig polgár, és a' mellett nemes 6 hónapi fogságra ítéltetik, és 200 arany pénz fizetésre, ha nem nemes, 6 hónapi lántzban véghez viendő gályamunkára ítéltetik. A' Királyi szabadosoknak mindég egy bizonyító levelet kell magokkal hordani, mellyre nevek, rangjok, a' Regiment, és az Osztály, mellyhez tartoznak, fel legyen írva.

A' Gaceta Lisbonai tudósításokat közöl Jul. 25-ről a' Vallongói ütközetről. A' mint előadja, a' tsata 4 óráig tartott, s Dom Pedró serege kéntelen volt egészen Rio Tintoig, egy mértföldnyire Oportótól, visszavonulni. Az ütközet közben, Dom Pedró egy ágyút, és több öszvéreket, mellyek azt húzták, vesztett el. Az elesetek számát egyik részről sem lehet bizonyosan meghatározni. Santa Marta a Generális elvégezte magában, hogy az ellenséget újonnan megtámadja, a' midőn reggeli 6 órakor észre vették, hogy Dom Pedró seregében mozgás támadt, melly a' várt segedelem megérkezését jelentette.

### B r a z i l i a.

Rió de Janeiroból Londonba érkezett tudósítások, Jun. 10-ig terjednek. Az utóljára közlött hír olta semmi politikai tekintetet érdemlő történet sem adta magát elő, kivéven, a' mit magános levelezésekből tudunk, hogy tudnillik a' Kamarai tanátskozások nagy tüzzel folynak, és mivel a' törvényhozó hatalom több részekre van osztva, — ezek egymásközött mindég háborúságban vagynak, és tsak akkor egyeznek meg, midőn Oppositíójok a' Kormány ellen van intézve: azomban ez az utolsó úgy látszik, hogy erősebb alapon áll, mint eleinte gondolták. —

### L e n g y e l O r s z á g.

A' Varsói Ujságok egy rendelést közölnek, melly szerint Lengyel Ország lakosainak megparantsoltatik, hogy ezentúl házaikban semmiféle fegyvert ne tartsanak: mert a' kinél ebbeli számszám taláztatik, tüstént a' Haditörvényszék elibe fog idéztetni.

Az Allg. Zeit. Aug. 6 ról egy Varsóból jött hírt térszen közönségessé ekképpen: Az Anglus Courier, históriáját, és napitörténeteit adja elő egy Országnak, mellyet éppen úgy esmér, mint a' tyúk az a b c-t. — No — de hiába! hiszen a' hazugságnak is vándorolni kell, és így — minelutánna a' Canálishon végig futott, a' szárazra lép, és itt mint kedves vendég két kézzel fogadtatik. Nagyon sajnáljuk, hogy már az Alg. Zeitung is szállást adott neki, a' midőn lapjában a' Courirnak következő költeményét béiktatja: „A' Litvániai Lázzadást egy hiteles külfő megerössítette.“ Sokan ezt olvasván, nagy történetre tartanak számot, holott az egész dologban semmi igaz sints, kivéven, hogy egynehány szökött katonák az erdőbe vették magokat, és ott bujdosnak, a' nélkül, hogy a' lázzadás tsak eszekbe is vólna, — sőt inkább az elzárt út miatt felelemben vagynak. Innen vette eredetét a' Partisán háborúról, és a' Kozákok öszveszabdálásáról való mende monda is, holott annak még híre sints, ezek a' szegények pedig életben vagynak. — A' millyen könnyűnek találta Londonban a' Gentleman, nyugvó ágyából a' Kozákokat le vágni, éppen olly könnyűnek tetszett neki, hogy 60,000, szegény Orosz, és Lengyel parasztot tulajdonától megfoszszon, és őket majd Orosz Országból, Lengyel, majd Len-

gyel Országból az Orosz birodalomból kergesse, 's szíveikbe dühöt, és kétségben esést rajzoljon, holott azok a' Kormánnyal, a' törvényeknek, és a' rend, 's békeesség-helyre állásával tökéletesen meg vagynak elégedve. Azt továbbá meg nem foghatjuk, hogy lehet egy öszve dúlt Országnak, törvényes, és civilisált állapotjába való visszaállítását, — rettenetes Barbarismusnak nevezni.

### B e l g i u m.

A' *Moniteur Belge* Compiegneből Aug. 9-ről a' Házassági Inneplést érdeklí, a' midőn a' többek között így szóll: Mikor a' Meauxi Érsek az új Párhoz intézett beszédjét tartotta, Louise Hertzeg Kisaszszony olly mélyen megilletődött, hogy szemei könnybe lábadtak. Tíz óra felé a' Királyi familia egy Kápolnába ment, mely Lutheranus szertartás szerint volt elkészítve. A' város ki van világosítva.

A' *Memorial* Belgében ezt olvassuk, hogy már egy 70-dik *Protocolum* is készen van, melly Luxemburgból való kitakarodást foglalja magában. Mi azt hiszszük, hogy ez ollyan költemény, mint a' 69-dik *Protocollum*-ról való volt. Ha Angliából jövő tudósításoknak hihetünk, tehát meg maradunk a' magunk állítása mellett, melly szerint új *Protocollum*nak semmi nyoma nintsen. Sokan még azt is hirtelik, hogy a' Belga Agensek Londonban, és Párisban mindent elkövetnek, hogy a' 69-dik *Protocollum*nak közönségesse való tételét megakadályoztassák: így a' többek között egy Londoni Redactor 300 font sterlinget kapott, tsak hogy a' kezénél kéziratban lévő *Protocollum*-nak kihirdetését, még 6 napig halasztza el.

Kelen Major, és Evenepoel Kapitány Brüsszelben Aug. 10-kén Cholera-ban haltak meg.

### G ö r ö g O r s z á g.

Az *Aviso Toulon* Jul. 6-ről Navarinból ezt közli Jun. 14-kén Naupliában egy Kávéházban veszekedés támadt, — egy Görög, pisztolyt ránt, 's a' véle viaskodó frantziát megsebesíti: ez a' láрма, több katonákat tsödített öszve mind a' két részről, úgy, hogy utóljára a' Görögök, és Frantziák között hartzra kelt a' dolog; — hét görög elesett, és többen megsebesítettek, de a' Frantziák közzül tsak 4 katona kapott sebet. Ennek a' rendtelenségnek következésében parantsolat adatott ki, hogy ezután minden városba jövő Görög fegyverét a' kapunál, az órházban hagyja.

### H e l v é t z i a.

Némelly Ujságok szerint Jul. 26-tól 31-ig Schaffhausenben Lázadásra tzelező környülállások adták elő magokat, és eleinte úgy látszott, hogy nem jó vége lesz a' dolognak. Kéthajós tudniillik, megtámadott két odaérkezett portékás hajót, azt állítván, hogy azoknak nints ott jussok kikötni, de külömben is nékiek (a' két hajónak) oda érkezések által károkra vólnának. A' városi tisztviselők magokat közben vetették, és a' két hajóst a' Város házához hartzoltatták. Azomban tsak hamar megjelent egy csoport a' foglyoknak társaik közzül, azt kívánván, hogy a' két fogoly kezességre szabadon bocsáttassék, külömben a' tömlöztre törnek, 's abból pajtásaiaterőnek erejével is kiszabadítják. A' bírónak nem volt mit tenniük, 's a' zabo-

látlanok kívánságoknak, nagyobb zenebona elhárítása végett engedtek: De egyszermind a' Kormányhoz felírás küldetett, mellyben az erőszakosok bévádoltattak, — mellyre a' Kormány a' szükséges rendeléseket a' vétkeseknek befogatásokra ugyan megtette, de a' Tiszviselőknök lágyságokat sem hagyta meg feddés nélkül, — a' mennyiben azok, bizonyos számú gyülevésznek fenyegetődzésére, kötelességeket telyesíteni elmulasztották. Egy Ujság ezen történet elbeszélésekor, különösnek tartja, hogy erről a' Helvétziai Correspondent Schaffhausenben, egészen hallgat.

### N é m e t O r s z á g.

A' Messenger de Chambres Aug. 15-ki hírlapjában nagyon kikél azok ellen, kik az általa közönségesé tett közelgető háborút, nem akarják elhinni. „Valóban, így kiált fel, a' háború elkerülhetetlen! Bártsak már megelégedett volna a' Messenger evvel az egyszerű bizonyítással, — akkor bizony senki sem tázáfolhatta volna meg állítását: de a' maga szerentsétlenségére erősségeket hord elő, mellyekkel bölts jövendöléseit támogatni akarja, mellyek azomban minden figyelmetes olvasó előtt magoktól leroskadnak. Annak megmutatására, hogy minő hitelt érdemlenek a' kihirdetett jövendölések, itt van egy példa: egy barátunk, így szól a' Messenger, ki éppen most jarta bé az Ausztriai határszéleket, azt a' hírt hozta, hogy az a' tájék tele van fél Horvátokkal, és fél Magyarokkal, kik egy szóval Grögler nevet viselnek, — Kozák módra hadakoznak, és merő tolvajok, mint minden földijek. Valóban a' Messenger nek sok úti költséget kellett kiadni, hogy ilyen de-

rék levelezőre szert tehetett. Reménylünk azomban, hogy az az utazó barát, nem sokára el ér Grögler Országba: bizony nem leszsz hijába fáradsága, — mert a' földleírást új telfedezéssel fogja gazdagítani!

### N a g y B r i t a n n i a.

Opörtóból és Lisbonából Aug. 6-ig következendő tudósítások jöttek Londonba. Dom Pedro Opörtó erősítgetésével, és seregének organizálásával foglalatoskodik: más részről pedig Dom Miguel, Coimbrát szedi rendbe.

A' Gvardián egy nem régi Ujság Londonban, így okoskodik Portugalliának mostani állapotjáról: Palmella Marquis megöszült a' Diplomatiának labyrinthjába, mégis kételkedünk, elsül e' szándéka, mellynek végrehajtására küldetett Angliába. A' Portói Regensségnek formaszereént való elemérése, olyan kitűnő hiba volna a' mostani környülállások között, hogy bár akár mint viseljek magokat Lord Grey és Palmerston Urak a' Portugalliai Politikára nézve, — még is utolsó szempillantásig kételkedünk, hogy egy olyan megfontolatlan lépést elkövetni képesek lehetnének: Annyi bizonyos, hogy mind a' Frantzia, mind az Anglus Kormánytól ígérve vagen segedelem, de mivel nagyon bajos egy olyan Statust létre hozni, mellynek feje, minden hozzátartozandóival együtt a' széles tengeren bujdosik menedék helyet keresve, — kötve lehet hinni, hogy Palmella Marquis valamit kieszközöljön. — Lord Palmerston egy alkalommal barátjainak egész őszinteséggel azt a' vallást tette, hogy ő nem hitte volna, hogy Dom Miguel katonái Dom Pedroéival szembeszál-

janak, sőt inkább telyes reménysége volt amazoknak, ezekhez leendő általjövetek felől. Ő, mint Angliában, a' Külső. dólgoakra ügyelő Miniszter, nem szégyenli megvallani, hogy nagy tudatlanságban maradt mind, ez ideig annak az Országnak Közvéleménye felől, mellyben az ő földieit a' többi Nemzetek ott lakói felett megkülömböztetnek. Matthevs Ur jól esmerte Portugalliát, de nem hittek neki, midőn bizonyította, hogy Dom Miguel általjában liberális férjfiú. Mackenzi a Ur, a' ki szinte jól esmerte azt az Országot, vissza hívattatott, mivel hasonlót erősített. Egyedül Hoppner Ur látott, és ítélt másképpen: ezt a' Kormány. Venétziából, hol magaviselete az Ausztriai tisztviselők eránt gyanútgerjesztett, Portugalliába küldötte, mellynek nyelvvel, szokásaival, és erköltsével esméretlen volt: — itt elkezdett hánykódni, kiabálni, mert tudta, hogy Britanniai óltalom alatt van: — ennek az embernek dítsekedései, és fellengős szavai szolgálattak alkalmatosságot a' kikelésre Szövetségésünk ellen: — ez hitette el Királyával, hogy a' Portugalliaiak, nemtsak, hogy hadakozni nem fognak Fejedelmek mellett, de ennek zászlóját még el is hagyják. — 'S ímé! nem tsak a' katonák rántottak fegyvert, még pedig győzedelmes fegyvert. Urok mellett, hanem még a' parasztok is; Dom Pedrónak legderekkabb seregét megszegyénítették. — Mi ezen kérdést telyeséggel nem a' Portugallia mostani Királya eránt viseltető vonszódásból fessegettük: — azomban belsőképpen meg vagyunk a' felől győződve, hogy néki

(Fél ár kus „**SOKFÉLE**“ XXXIV. Toldalékkal.)

a' kérdés alatt lévő Országra Dom Pedroval hasonló jussa vagyon.

A' Courier szerent már kedvezőbbek az Irlandiai hírek. A' nép már lejjebb hagyott a' tizedek ellen támadt zenebonákkal, és az Anglus Kézműveknek árulását, és vevését sem akadályoztatja többé.

A' Courier Aug. 16-ról ezt írja: Az olly sokáig elhúzódott kérdés, rövid idő múlva megfejtetik. Hágából, Amsterdamból, és Brüsselből jövő tudósítások már bizonyosnak állítják, hogy a' Hollandus Király a' 4 fő potokba megegyezett: t. i. Belgiumnak Elválásába, Neutralitásába; függetlenségébe, és territorialis birtokába: azt mondják, hogy folyóina a' hajókázást, és tsinált útjain, mellyek Limburgi birtokain keresztül Német Országba visznek, a' szabadon való járást is megengedte legyen. A' kérdésben lévő adósság, Capitalisatiójától vonakodik. Antverpiából a' kitarodás, az Egyességlevelek kiterelése után azonnal megtörténik. Még azt is rebesgetik, hogy Van de Veyer Ur Leopold Királynak a' Conferentzia által készített Articulusokban való megegyezését bizonyosan magával hozza.

A' Pénz folyamat Augustus' 27-dikén, közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 88  
 Az 1820-béli sorsosok: —  
 Az 1821-béli hasonlók: 126 1/4  
 Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátzióji: 47 1/4 for. keltek, mind Conv.  
 A' Bank-Aktziák keltek 1141 1/4 for. ton  
 Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó Marton József, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse. Nro. 755.)